請人
沙省埠仔炸鷄店請廚一名。懂英語。電話：306 4252559

請女裁縫
需懂鈕骨。薪優。有意請英語電：9857650

請打雜
餐館請打雜。有意者請電421・1822・下午二時至四時。

請人
請男雜工兼售貨員有意者請到648 E.HASTINGS 面洽

請企枱
適合女青年・部份時間・有意者請電681・1922

請洗碗
一名・有意請到4518 KINGSWAY 面洽。

請電髮師
寓有牌照・有意請電875・6635。

請人
請有雜貨舖經驗的售貨員兼食肉舖式收銀。懂中英語。到下址面洽：2561 E.HASTINGS ST.

亞省請廚
請經驗中西廚，需懂中英語，自費電話：403 8755・3575

請清潔工
人・下午四時後工作・有意請到222 EGEOR 7 GIA面洽。

請農工數
名SURREY埠做菜園長工，包住宿，有意者請電327・0962

梳利廚師
梳利區西餐請廚一名又唐人街海鮮酒家招男女企枱有經驗為合・電：324・6670

亞省請廚
亞省埠仔請中西廚一名，薪金從優，有意者自費電話：(306)926・3111。

女售貨員
誠聘女售貨員數名寓懂粵國英語有售貨經驗每日下午五時到緬街五五零面洽。

招請印刷工人
工金從優 433・6539李・

餐館請人
埠達餐館請唐廚一名・略懂英語包食宿離溫埠一小時自費電話ERICI 792・9191

請車衣
在家工作・寓有經驗以件計薪金・電話922・5162 ALINA

車衣工人
高級製衣廠請長工兩名・及批發在家加工件工計算・略識英文電RQSE 732・4209

牛仔衫廠
急請經驗車工多名有意請到PRIMLICO HOLDINGS 1424 CHARLES ST 面洽

埠仔請人
埠仔餐館請年青幫廚一名・略懂英語薪優包食住・有意每日下午自費電1851251 1

餐館請人
亞省埠仔請中西廚及企枱各一名・無經驗者莫問・自費電話4360603・32經理洽

餐館請人
宜西廚幫廚打雜・洗盆碗及企枱等男女均可有意請到：11867-224th st. MAPLE RIDGE. 面洽

餐館請人
亞省埠仔請經驗中西廚及企枱・寓懂英語・自費電話：4036243 5 30與周先生洽・

枱企及廚仔請
亞省及西廚請經驗企枱・有意者請自費電話：403・523・3928徐太洽

雜工
製衣廠請雜工一名協助成品部及貨倉・成品部工作包括釘裙・剪線・翻・摺・變成衣・貨倉工作包括整放存貨・包裝及出貨等・申請人請前往東六街112號。

請人
某餐館請經驗上海點心兼拉麵，師傅一名，薪金以工作經驗為定，有意請電或到下址面洽：688-7788
地址：865-HORNBY ST・VAN・B・C・

請中西廚
近温埠，高薪，包食住。請電：1-792-1210

徵友
妹22歲廣東台山人現任中國旅行社導遊誠徵卅歲以下男友有意請晚電余太 8 7 6 2 8 7 3・

唐人街商業中心
地皇生意，因店主人力缺乏，故割價出讓・博覽會會期在即，機不可失・租平，亦可重訂新批約，有意者請電
日間六八一・四四二八
晚間四三五・一九四一

報稅・會計
到府填入息稅每份14元經驗豐富正確可靠大小工商會計低電腦記帳月年結費二五一七四八二

上門填稅
填報人息稅普通每份十五元，夫婦兩份二十元，請電方生，電251・2912

報入息稅
在職會計畢業斯大學稅畫責守秘普通15元夫婦廿元・電話873・1338

UNITED REALTY 公司：437-9431 住家：421-5400
BOB RENNIE
（本拿比）
▲ 8338 GOVERNMENT ST.四千平方尺・材料一流・四睡房兩火爐・土庫二千平方尺・$329,000.
▲ 5555 VENABLES ST.三千平方尺・四睡房瓦屋頂・大廚房・材料上乘・$269,900.
▲ 2912 ROSEGLER COURT 近LAWRENCE DR.及本拿比哥爾夫球場建築師自己屋・四千四百平方尺・三分之一英畝・欄桿花園・四睡房・土庫完成・$229,900.
▲ 6588 KITCHENER ST.六千平方尺・四火爐五睡房・$289,000.
▲ LAWRENCE & TYNDALE 南本拿比哥爾夫球場四間新屋・四至五睡房・現時正好選擇屋的顏色及造成・$249,900.
溫哥華東區新屋
▲ 2145 KASLO 夾 6 街・街角滿地41尺・ $229,900.
▲ 3054 E. 7TH $184,900.
▲ 2405 E. 12TH $184,900.
▲ 2138 E. 2ND 23年・三睡房・土庫完成・一手業主 $139,900.
▲ 117 NORTH HOLDOM. CAPITAL HILL 六年新・三睡房・$149,900.

買賣物業
本人現款購買地及舊屋・如閣下有意買屋或賣屋・請電：ANDY AADMI 富有地產經驗・MULTIPLE REALTY 324・7463 PAGER 680・0199

物業出賣
▲近唐人街三層樓宇・地25X122 價廿六萬餘・
▲建築地，50X122，喜士定東街價卅二萬・
▲發展地區・
▲英畝農場，東本拿比，有屋及溫室廿分鐘到唐人街試價七萬餘
▲北溫哥華33X122觀屋價七萬餘
馬關翠英988-4736或NORTH RIDGE REALTY・327-1111

省墓通告
清明節屆本會謹訂四月六日（星期日）下午一時備辦三牲酒醴前往墓園拜祭先友塋墓祭畢返會共用茶點希各會衆屆時踴躍參加為幸。
中山隆鎮同鄉會謹啓

卡城褓姆
卡城華人男女及孩子輕鬆簡單律師聘經驗褓姆・歲食宿・可代辦移民家務・薪優・包住・歷履・照顧・附近或MRS.D.LAM, 1300, 324-8 AVE.S.W. CALG.AB T2P 2Z2

甄氏宗親會清明掃墓通告
慎終追遠，祖有明訓・際茲清明佳節，習俗掃墓之期，前經會議通過，決定于本（三）月卅日（星期日）上午十一時，在本會所集合，前往「山景墓園」拜祭先靈，祭畢回會所午餐。希我族人，務希依時抵達為盼！
特此
通告
（蒙各宗親專為掃墓而熱心捐集千元有餘・順謝）

新屋

5360 LANARK STREET
星期六及日下午二至五時開放・可以舊屋交換・2415平方尺・三睡房・客廳・飯廳・家庭房・樓下完成兩睡房單元・兩天窗・優質地毯・瓷磚・旋轉樓梯・離乃街與東37街半街口・預約參觀請電 VICTOR 郭263・9286 NORTHRIDGE RLTY LTD. 327・1111。

宜數十名男女做園工長散工均可每天有巴士接送如有意者，請每天下午七時後與牛嬸接洽・電話：325-9985・325-3306・

桶裝生啤酒
適合餐館及招待業，社團應用，亦可供給世界博覽會各地遊客最佳之飲品。
歡迎查詢有關申請生啤酒牌照。
請電GORDON684-2337 或683-2730
PREMIER DRAUGHT DISTRIBUTING LTD. (AGENT FOR ISLAND PACIFIC BREWERIES)

INCOME TAX
商業・會計・服務
New Dimension Management Services Co.
531 CARRALL ST.
TEL: 681-4939
（由林健祥主理）
本公司多年經驗。為大小生意或個人填報入息稅。投資移民報告書，電腦服務，快捷準確・價錢相宜
T I SPECIAL $9.79

訃告
先慈朱門馬鳳秀太夫人係廣東開平羊路鄉朱屋公安里人痛於一九八六年三月廿五日上午十時半在哥倫比亞醫院逝世積潤享壽八十有三歲不孝兒孫媳等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於四月一日上午十時（星期二）在暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科市蘭墓園 忝屬宗親戚友世誼哀此訃
孤哀子安榮媳馬氏
鉅榮媳司徒氏
國榮媳參氏
孤哀女「傑芳」適張門
孫 男健俊孫媳譚氏
振鳴
孫 女麗娟 淑芬 淑儀
淑萍
曾女孫漪連
外孫男張振鴻
夫胞兄「金孚」夫嫂黃氏
侄 男錫强侄媳黃氏
錫儒侄媳「關氏」
錫鵬侄媳羅氏
錫材侄媳劉氏
侄 女美嬌姪壻馬宗賜
美意姪壻馬煦寧
侄孫男成慰 偉文 天成
天豪 天鴻 成宗
姪孫女艷蘭姪孫壻李本永
艷霞姪孫壻鄭偉能
淑玲姪孫壻袁漢文
惠珍 天麗 麗華
同泣告
喪宅：3062 E.15th AVE.
電話：四三四・二〇二八
治喪處：朱氏宗親會四四二號
喜市定東街・
電話：二五四・四一八六

哀謝
先夫關傑生之喪叨蒙宗親戚友鄉世誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀
未亡人周美娥
孤 子 偉民
孤 女 露儀
同叩謝

謝
厚賜芳名 恕不臚列
祈為見諒

哀謝
先慈鄭門唐氏妹仔太夫人之喪經於三月二十一日（星期五）下午一時假座固連喜雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於伙士蘭墓園荷蒙宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

謝
杖期夫發强
哀 子春堯媳馬嘉烈
女春菊壻陳榮喜
春愛壻袁國章
男 孫萬湖
女 孫莎露
男外孫陳健恒 健蕃
女外孫袁卓烈
女外孫陳鳳影鳳儀鳳玲
袁珍珠
外孫壻二名
外孫媳二名
男外曾孫四名
同叩謝
惠賜芳名 恕不臚列
祈為見諒

訃告
先嚴劉孔炤廣東新會江門人不幸痛於一九八六年三月廿四日下午四時零六分病逝於中央醫院積閏享壽九十三歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於四月一日（星期二）下午一時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園 忝屬宗親戚友鄉世誼哀此訃
孤哀子松星 媳瑞瑜
孫 男栢盛
同泣告
治喪處：沙堆僑安總會
電話：六八一・三〇八〇

哀謝
先慈鄭門唐氏太夫人之喪經於一九八六年三月廿日（星期四）下午一時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園 叨蒙宗親戚友鄉世誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀
孤哀子植俊 媳林勻仙
孤哀女瓊好 壻莫潤鑾
男 孫國榮 孫媳黎氏
治榮 孫媳伍氏
光榮 景榮 順榮
興榮 寬榮 欣榮
惠榮
植廣在鄉合家八人
女 孫瑞霞 孫壻岑煥强
美霞 孫壻黃樹光
瑞貞 孫壻許書松
瑞儀 孫壻文昌
外孫男莫文師
文輝
外孫女莫玉芳壻馬瑞文
莫玉琴壻陳裔棠
莫玉芬壻陳炳祥
玉卿 玉琪
曾男孫贊明 素明 進明
曾女孫麗明 傑華
曾外男孫岑傑明 許栢順
曾外女孫岑麗瓊 許碧軒
外曾男孫馬志恒
碧山
外曾女孫馬敏儀 陳婉兒
厚惠芳名 恕不臚列
希為見諒
全叩謝

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.（近唐人街）
往嚐世外甘甜
盡享人間福祿
如有垂詢，請與華人經理：李顯雲 龍二君接洽
＊寬大禮堂 ＊免費停車
＊棺木山地 ＊包辦一切
＊服務週到 ＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘
電話：254-2821（24小時）

孟碧珊殯儀館
在常情親
Mount Pleasant Chapel
今日風光毀後人
往時思義感親友
寬大禮堂 多種儀式 收費公道 各式棺木 豐儉隨意 免費車場 供客使用
特聘華人顧問 KELVIN KAN 為僑胞服務
地址 306 E.11th AVE.
電話 876-2161

榮僑花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL:683-5124
總代理李氏花屋
中國名花 桂花 米仔蘭 千日紅 含笑花
本店常備 長青樹木 結婚花球 花籃花牌 長生花圈
歡迎光顧
呂頌詔主理
GEO. LOUIE 住宅:255-9675

文華花店
Mandarin Florist
154 E. Pender St. (China Town) Van. B.C.
Tel: 687-9605
結婚盆花 新型季栽 花設常鮮 球計木花
無仟花 仟花圈 胞圈籃 歡光花襟 迎顧牌花

月蓮花舖
LISA FLORIST
3903 KNIGHT ST. VAN. B.C.
Bus:.872-4124
Res.:434-1423
芸生 一二一號 一片二街 打代東 理處：

加拿大花舖
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BUY. B. C.
PHONE: 298-0522
花樣美觀 花世界 花球 花圈 花牌 挿花